

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Para instalar correctamente el elevallunas, haga lo siguiente:

- Desmontar con cuidado el panel de revestimiento.
- Desenganchar el cristal del mecanismo del elevallunas a través de los puntos "B".
- Retirar el panel de la puerta quitando los tornillos de fijación (K).
- Retirar el motorreductor quitando los tornillos "3".
- Retirar el viejo mecanismo de elevallunas usando los puntos "2".
- Aplicar al panel el mecanismo de recambio fijando la guía a los puntos "2".

Atención: Cortar la abrazadera de plástico de la bobina del elevallunas procurando que no se salgan los cables de su posición y colocar la placa portabobina en la puerta/panel.

- Aplicar los distanciadores de plástico a los puntos A, B y C. Fijar los motorreductores a la puerta. (**Fig. 2**)
 - Volver a montar el panel de la puerta y fijarlo con los tornillos (K).
 - Enganchar el cristal al elevallunas.
 - En caso de que el vehículo esté equipado, programar la centralita Comfort consultando el manual de uso y mantenimiento.
 - Verificar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de revestimiento de la puerta.
- Gracias por haber elegido nuestros productos.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi :

- Démonter avec précaution le panneau de revêtement.
- Décrocher la vitre du mécanisme au travers des points «B».
- Enlever le panneau portière en retirant les vis de fixation (K).
- Enlever le motoréducteur en retirant les vis « 3 ».
- Retirer l'ancien mécanisme en agissant sur les points «2».
- Appliquer au panneau le mécanisme de rechange en fixant les guides aux points « 2 ».

Attention : Avant de couper le lien du nouveau mécanisme, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.

- Appliquer aux points A, B et C les cylindres en plastique. Fixer le motoréducteur à la portière aux points "3" (**Fig.2**).
 - Remonter le panneau de la portière et fixer à l'aide des vis (K)
 - Fixer la vitre au lève-vitre.
 - Dans le cas où le véhicule en soit équipé, programmer l'unité de contrôle Comfort suivant les instructions sur le manuel d'utilisation et d'entretien.
 - Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de revêtement de la porte.
- Merci d'avoir choisi nos produits.

GB**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

To install the window regulator:

- Disassemble the door trim casing.
- Release the glass from the window regulator mechanism at points "B".
- Remove the door panel by releasing the fixing screws (K).
- Remove the ratio motor by removing the screws "3".
- Release the old window regulator mechanism at points "2".
- Attach the new window regulator mechanism to the panel, securing the rail at points "2".

NB: Cut the plastic tie on the reel of the new window regulator, making sure you keep the cables in their correct position.

- Apply at points A, B and C plastic spacer, then attach the motor to the door of points "3" (**Fig. 2**).
 - Reassemble the door panel and attach it with the screws (K).
 - Attach the glass to the window regulator.
 - If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
 - Check overall functioning; reassemble the door trim casing.
- Thank you for choosing our products.

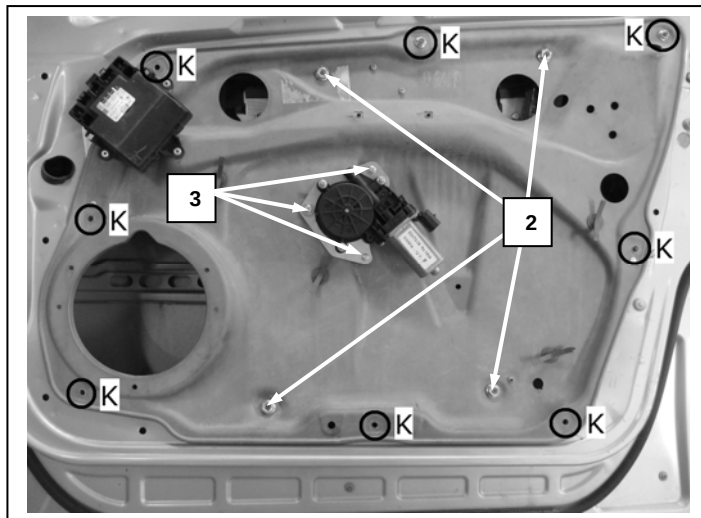
P**INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM**

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

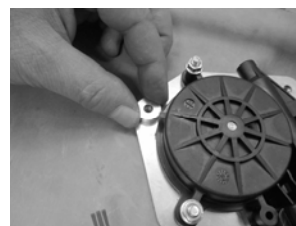
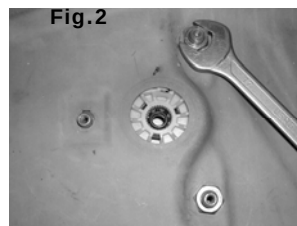
- Desmontar com cuidado o painel de revestimento.
- Desengatar o vidro do mecanismo levantador de vidro através dos pontos "B".
- Remover o painel da porta retirando os parafusos de fixação (K).
- Remover o motorreductor retirando os parafusos "3".



Nuestro elevallunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado derecho, Portière avant droite, Right front door, Porta frente dirieta

Fig.2

- Remover o antigo mecanismo levantador de vidro agindo nos pontos "2".
- Aplicar ao painel o mecanismo de troca fixando a guia aos pontos "2".

Atenção: Cortar a faixinha de plástico na bobina do novo levantador de vidro prestando atenção para não deixar sair os cabos das suas posições.

- Aplicar aos pontos A, B e C os distanciadores plástico, então fixar o moto-reductor à porta. (**Fig. 2**)
 - Remontar o painel da porta e fixá-lo com os parafusos (K).
 - Engatar o cristal ao levantador de vidro.
 - No caso em que o veículo estiver equipado, programar a central Comfort consultando o manual de uso e manutenção.
 - Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.
- Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.